

黃大仙區議會

九龍黃大仙龍翔道 138 號
龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙民政事務處



WONG TAI SIN DISTRICT COUNCIL

c/o WONG TAI SIN DISTRICT OFFICE
6/F., LUNG CHEUNG OFFICE BLOCK
138 LUNG CHEUNG ROAD, WONG TAI SIN
KOWLOON

電話：3143 1120
傳真號碼：2320 2944
電郵：wtscadm@wtsc.had.gov.hk

TELEPHONE : 3143 1120
FAX : 2320 2944
Email : wtscadm@wtsc.had.gov.hk

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/4

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會委員

各位委員：

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第五次會議

隨函附上財務會二零一六年十月十一日第五次會議記錄，供各委員參閱。如委員欲修訂會議記錄，請與財務會秘書唐慧蘭女士(電話：3143 1120)聯絡。

黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
秘書唐慧蘭



二零一六年十一月十日

列席者：

蔡馬安琪女士,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
丁天生先生	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處	
彭淑華女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處	
馬麗欣女士	社會工作主任 3(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)	社會福利署	
余敏權先生	黃大仙區副康樂事務經理	康樂及文化事務署	
杜永強校長	副主席	黃大仙區學校聯絡委員會	) 列席議程
羅永泰先生	聯絡主任(西)1	黃大仙民政事務處	) 第五項
趙慶中先生	創辦人兼總監	中樂友	) 列席議程
李沛禧先生	主席	青藝	) 第七項

秘書：

唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

主席歡迎各與會者出席第五屆黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會(財務會)第五次會議。主席請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(附件一)，同時提醒委員須在討論撥款申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。

一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零一六年八月二日第四次會議記錄

2. 秘書報告，有關會議記錄初稿第 6 段後的秘書處會後註，秘書處收到的銘謝狀提名數目由十九份修正為十八份。除上述修正外，黃大仙區議會轄下財務會二零一六年八月二日第四次會議記錄沒有其他修改，並獲得通過。

- 二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零一六年八月二日第四次會議進展報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 96/2016 號)
3. 財務會備悉文件。
- 三. 2016-2017 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零一六年九月二十六日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 97/2016 號)
4. 財務會備悉文件。
- 四. 2016-2017 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零一六年九月二十六日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 98/2016 號)
5. 財務會備悉文件。
- 五. 黃大仙區學校聯絡委員會申請 2016-2017 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 99-100/2016 號)
6. 黃大仙區學校聯絡委員會副主席杜永強校長介紹文件第 99/2016 號，黃大仙民政事務處聯絡主任(西)¹羅永泰先生介紹文件第 100/2016 號。
7. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 參觀聖母醫院 (文件第 99/2016 號) (由黃大仙區學校聯絡委員會負責推行)	2,420 元

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(b) 黃大仙區幼稚園聯校親子 Happy Day (文件第 100/2016 號) (由香港非牟利幼稚園聯會負責推行)	18,000 元
合共：	<u>20,420 元</u>

上述兩項計劃的款額將由預留給黃大仙區學校聯絡委員會(校聯會)的 90,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 42,000 元及是次批款 20,420 元後，校聯會尚有餘款 27,580 元。

- 六. 黃大仙區文娛協會申請 2016-2017 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 101/2016 號)
8. 黃大仙區文娛協會主席李德康議員介紹文件。
9. 財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
歲月留聲慶元旦 (文件第 101/2016 號)	120,000 元

上述計劃由黃大仙區文娛協會(文娛會)負責推行。有關款額將由預留給文娛會的 350,000 元撥款中扣除。經扣除過往批款 110,000 元及是次批款 120,000 元，文娛會尚有餘款 120,000 元。

- 七. 地區團體申請 2016-2017 年度黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 104-105/2016 號)
10. 主席申報為文件第 105/2016 號計劃申請團體青藝的會長，是項議程由黃大仙區議會主席李德康先生主持。

11. 青藝主席李沛禧先生介紹文件第105/2016號。中樂友創辦人兼總監趙慶中先生介紹文件第104/2016號。

12. 秘書報告，截至上次財務會會議，黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款已批出2,508,667元，所餘款項為91,333元。委員同意因剩餘款額不足，只能支持文件第104/2016號或105/2016號其中一份撥款申請。

13. 委員就文件第104/2016號及105/2016號計劃的意見綜合如下：

- (i) 得悉文件第104/2016號計劃的目標觀眾人數為六百，關注主辦團體能否吸引到足夠的觀眾；
- (ii) 認為文件第104/2016號計劃資助表演者的金額過高，而且多項印刷品的設計費用亦高昂；
- (iii) 認為文件第105/2016號計劃將邀請區內青年機構表演，讓青年人在藝術、展能方面發揮所長；活動在黃大仙廣場舉行，在參加人數、宣傳、受居民歡迎程度方面應較為理想，故支持文件第105/2016號計劃。

14. 李德康議員綜合委員的意見，指大部分委員均接受文件第105/2016號計劃，而文件第104/2016號計劃則未獲委員支持，故宣布財務會通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
祠前音樂盛 (文件第 105/2016 號)	91,000 元

上述計劃由Youth Heart青藝負責推行。有關款額將由黃大仙區議會推廣地區文化藝術的2,600,000元專項撥款中扣除。經扣除過往批款2,508,667元及是次批款91,000元後，黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款尚餘333元。

15. 文件第 104/2016 號計劃「中國鋼琴音樂博覽」未獲財務會通過。

八. 財政常務及經濟事務委員會申請 2016-2017 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 102-103/2016 號)

16. 秘書介紹文件第102-103/2016號。

17. 財務會通過以下兩項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 2016-2017 年度黃大仙區議會春節酒會暨 銘謝狀及卓越貢獻獎頒贈典禮 (文件第 102/2016 號)	80,000 元
(b) 印製 2016 年黃大仙區議會工作報告 (文件第 103/2016 號)	35,000 元
合共： 115,000 元	

上述兩項計劃由黃大仙民政事務處負責推行。有關款額將由預留給財務會宣傳及推廣區議會的837,000元撥款中扣除。經扣除過往批款722,000元及是次批款115,000元後，預留給財務會宣傳及推廣區議會的撥款已全數批出。

其他事項

第 51 屆工展會十八區團體表演

18. 秘書報告，香港中華廠商聯合會於二零一六年九月十三日來信，邀請地區團體於第 51 屆工展會表演。黃大仙中樂團協會將參與表演，日期為二零一六年十二月十八日，委員備悉有關事宜。

(秘書處會後註：秘書處於會後接獲黃大仙中樂團協會通知，該團體於第 51 屆工展會的表演將改期至十二月二十日。)

下次開會日期

19. 主席感謝各與會者出席會議，並宣布財務會第六次會議訂於二零一六年十一月二十九日下午二時三十分於黃大仙區議會會議室舉行。

20. 此外再無其他議事，會議於下午三時二十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一六年十一月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/4

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第五次會議
委員利益申報表

<u>黃大仙區學校聯絡委員會</u> (撥款申請文件第 99-100/2016 號)	莫仲輝	主席
---	-----	----

<u>黃大仙區文娛協會</u> (撥款申請文件第 101/2016 號)	李德康	主席
---	-----	----

<u>黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會</u> (撥款申請文件第 102-103/2016 號)	丁志威	主席
	譚美普	副主席
	李德康	委員
	黎榮浩	委員
	陳偉坤	委員
	陳英	委員
	蔡子健	委員
	何漢文	委員
	許錦成	委員
	簡志豪	委員
	林文輝	委員
	李東江	委員
	雷啟蓮	委員
	莫健榮	委員
	沈運華	委員
	袁國強	委員
	陳利成	增選委員
	謝智傑	增選委員
	黃錦財	增選委員
	黃承德	增選委員